FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Temiskaming {Enumeration District / District du recenseur} No. 84 {in / dans} Buckle Township {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 — 0691

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. O. Hancock — {Enumerator. / Recenseur.} June 15th to 16th

99 — 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give city, town or village, township or municipality, and for an institution its name and location as city, town or village. Enter as unoccupied any dwelling which is vacant.) / Lieu de domicile. (Indiquer ici la cité, la ville, le village, le canton ou la paroisse, le nom et le lieu de la maison pour la cité, la ville ou le village. On entrera comme inoccupé.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de la naissance.	Year of birth. / Année de la naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization. (If formerly an alien.) / Pour les citoyens, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, other than of child, servant or pupil, if any. / Employeur, autre que père, mère, domestique, serviteur ou élève, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaille à son compte.	Name of company, firm or person employing. / Nom de la compagnie, de la maison ou de la personne qui emploie.	Wage earner in receipt of a stated salary. / Employé recevant un salaire fixe.	Wage earner paid by piece, by the day or by the hour. / Employé payé à la pièce, à la journée ou à l'heure.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades. / Nombre de semaines employées à d'autres métiers ou emplois.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from employment specified. / Total des gains en 1910 provenant des emplois spécifiés.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Time employed at each occupation. / Temps employé à chaque emploi.	Name of company carrying the insurance. / Nom de la compagnie d'assurance.	Using life. / Vie entière.	Applied endowment. / Dotale.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in Ontario, Quebec, Nova Scotia, New Brunswick and Manitoba. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes en Ontario, Québec, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Manitoba.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
[illegible]		Lamont [illegible]	Buckle Tp	M	Boarder	S	March	1872	39	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Prospector				Prospecting	35			60		600						Eng	Eng						
2	128	Clark John	"	M	Head	M	July	1883	27	Ireland	1907		Irish	Canadian	Presbyterian	Miner				Mining	37			60		700						Eng	Eng						
3		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Sept	1884	26	Ireland	1907		Irish	"	Presbyterian																	Eng	Eng						
4		" Eleanor	"	F	Dau	S	Apr	1903	7	Scotland	"		"	"	"																5	Eng	Eng						
5		" Elizabeth	"	F	Dau	S	April	1905	6	Scotland	"		"	"	"																	Eng	Eng						
6		" John	"	M	Son	S	June	1909	1	Scotland	"		"	"	"																								
7	129	Gregg James	"	M	Boarder	S	Sept	1887	23	England	1907		English	"	Church of England	Miner				Mining	39			60		475						Eng	Eng	5+5					
8	129	Abbe Leander	"	M	Head	M	Sept	1880	30				French	"	Roman Catholic	Carpenter				Mining	26			60		536						Eng	Eng	5+5					
9		" Mary	"	F	Wife	M	May	1878	33				French	"	"																	Eng	Eng	5+5					
10		" Jimmie	"	M	Son	S	Mar	1903	7				French	"	"																	Eng	Eng	5+5					
11		" Adolphe	"	M	Son	S	Feb	1905	6																														
12		" Ismael	"	M	Son	S	May	1906	5																														
13	130	Charlebois Thomas	"	M	Head	M	Sept	1869	40		1903		French	"	R. Catholic	Teamster				Teaming	35			60		1500						Eng	Eng	5+5					
14		" Victoria	"	F	Wife	M	Sept	1872	38		1903		French	"	"	None																	Eng	Eng	5+5					
15		" Odile	"	M	Son	S	June	1902	8		1903		"	"	"	None																	Eng	Eng	5+5					
16		" Ephraim	"	M	Son	S	Jan	1898	13				"	"	"	None																	Eng	Eng	5+5					
17		" Lily	"	M	Son	S	Jan	1899	12				"	"	"	None																	Eng	Eng	5+5					
18		" Evaline	"	F	Daughter	S	Sept	1900	10				"	"	"																10	Eng	Eng	5+5					
19		" Earnest	"	M	Son	S	Aug	1902	8				"	"	"																10	Eng	Eng	5+5					
20		" Elmer	"	M	Son	S	June	1904	5				"	"	"																	Eng	Eng	5+5					
21	131	Rethier Rafael	"	M	Head	M	Nov	1872	38				French	"	R. Catholic	Miner				Mining	52			60		1000						Eng	Eng	5+5					
22		" Louisa	"	F	Wife	M	Feb	1871	39				French	"	R. Catholic	None																	Eng	Eng	5+5					
23		" Eva	"	F	Daughter	S	June	1902	8				"	"	"																6	Eng	Eng	5+5					
24		" Rafael	"	M	Son	S	Aug	1904	6				"	"	"																	Eng	Eng	5+5					
25		" Victoria	"	F	Daughter	S	Aug	1906	4				"	"	"																	Eng	Eng	5+5					
26		" Victor	"	M	Son	S	Aug	1910	1				"	"	"																	No	No	5					
27	132	133	Duff James	"	M	Head	M	Aug	1878	33	Scotland	1910		Scotch	"	Presbyterian	Painter				Painting	34			54		575						Eng	Eng	6					
28		" Jean	"	F	Wife	M	Aug	1878	32	Scotland	1910		Scotch	"	Presbyterian	None																	Eng	Eng	6					
29		" Jean et	"	F	Daughter	S	Aug	1901	9	England	1910		"	"	"																		No	No	5+5					
30	133	134	Fiebelkorn Charles	"	M	Head	M	Dec	1882	28				French	"	R. Catholic	Miner				Mining	44			60		850						Eng		5+5					
31		" Adelaine	"	F	Wife	M	April	1888	22				French	"	R. Catholic	Miners				Mining	44			60		850						Eng		5+5					
32		" Florence	"	F	Daughter	S	May	1910	1				Irish	"	R. Catholic																		No	No	5+5					
33	134	Zerabie Frank	"	M	Head	M	March	1883	28				French	"	R. Catholic	Teamster				Teaming	39			60		1170						Eng	Eng	5+5					
34		" Clara	"	F	Wife	M	Dec	1885	25				French	"	R. Catholic																		Eng	Eng	5+5					
35		" Antonio	"	M	Son	S	Jan	1910	1				"	"	"																		Eng	Eng	5+5					
36	135	136	Zerabie Joseph	"	M	Head	M	April	1879	31				French	"	R. Catholic	Teamster				Odd Jobs	52			60		1000						Eng	Eng	5+5					
37		" Pauline	"	F	Wife	M	Sept	1883	27				French	"	R. Catholic																		Eng	Eng	5+5					
38		" Rose	"	F	Daughter	S	Sept	1906	4				"	"	"																				5					
39		" Margt	"	F	Daughter	S	Feb	1908	3				"	"	"																				5					
40		" Zeb	"	M	Son	S	Aug	1909	1				"	"	"																				5					
41	137	138	Cousineau George	"	M	Head	M	Jan	1884	37				French	"	Baptist	Teamster				Teaming	52			60		1000						Eng	Eng	6+7					
42		" Florence	"	F	Wife	M	Feb	1886	35				French	"	Baptist	None																	Eng	Eng	6+7					
43		" Zina	"	F	Daughter	S	June	1897	13				"	"	"	None																	Eng	Eng	6+7					
44		" Ida	"	F	Daughter	S	Nov	1902	8				"	"	"																		Eng	Eng	6+7					
45		" Wilfrid	"	M	Son	S	Aug	1908	3				"	"	"																		No	No	6+7					
46		" Charles F	"		Son	S	Aug	1910	1				"	"	"																		No	No	6+7					
47		Belland John	"		Boarder	M	April	1888	23				French	"	R. Catholic	Prospector				Prospecting	24			60		500						Eng	Eng	6+7					
48	139	140	Huot Peter	"	M	Head	M	March	1888	31				French	"	R. Catholic	Labourer				Odd Jobs	26			60		200						Eng	Eng	6+7					
49		" Albina	"	F	Wife	M	Aug	1887	23				French	"	R. Catholic																		Eng	Eng	6+7					
50		" Peter	"	M	Son	S	June	1909	1				"	"	"																		No	No	6+7					